



**-BALLET-
WOOLF WORKS**

(OBRAS DE VIRGINIA WOOLF)
MCGREGOR / RICHTER

— **TEMPORADA** ²⁰²⁵/₂₀₂₆ —



TRANSMISIÓN DEL CICLO DE ÓPERA
Y BALLET DESDE LONDRES, EN LA
PANTALLA DEL TEATRO ORIENTE

REPARTO

El reparto incluye a

NATALIA OSIPOVA y WILLIAM BRACEWELL
LUCA ACRI
HARRIS BELL
LIAM BOSWELL
CLAIRE CALVERT
LETICIA DIAS
FUMI KANEKO
SAE MAEDA
MARCO MASCIARI
PATRICIO REVÉ
GIACOMO ROVERO
MARCELINO SAMBÉ
FRANCISCO SERRANO
AKANE TAKADA

La voz en off de una carta de Virginia Woolf leída por

GILLIAN ANDERSON

Con un agradecimiento especial a **THE ESTATE OF VIRGINIA WOOLF**

Los alumnos de The Royal Ballet School aparecen con el amable permiso de su Director Artístico, **IAIN MACKAY**

Contamos con su apoyo para presentar ballets y óperas con el máximo nivel de calidad para todo el mundo.

Con sus donaciones podemos asegurar un brillante futuro para el Royal Ballet and Opera, reuniendo a las comunidades e inspirando a las futuras generaciones por todo lo largo y ancho del país.

Por las personas, no por obtener beneficio. rbo.org.uk/donate

Todos los repartos son susceptibles de experimentar cambios.

Para actualizarlo puede hacerlo online en www.rbo.org.uk/

Comparta lo que piensa sobre la representación de esta noche antes de que empiece, durante el intermedio o después con **#RBOVirginiaWoolf**

A TENER EN CUENTA: esta producción contiene referencias al suicidio.

PRODUCCIÓN

The Royal Ballet

Director **KEVIN O'HARE CBE**

Director MUSICAL **KOEN KESSELS**

Coreógrafo Residente **WAYNE MCGREGOR CBE**

Asociado Artístico **CHRISTOPHER WHEELDON OBE**

Director Administrativo **HEATHER BAXTER**

Director de ensayos **CHRISTOPHER SAUNDERS**

Director Clínico de la Asistencia Médica del Ballet **SHANE KELLY**

SINOPSIS

I NOW, I THEN (YO AHORA, YO ENTONCES)

Mrs Dalloway, la novela de Woolf de 1925, que incluye el recurso flujo de conciencia, transcurre a lo largo de un día y alterna entre dos historias: una anfitriona de la alta sociedad que se prepara para una importante fiesta y un veterano de guerra traumatizado que se dirige a una evaluación psiquiátrica. Aunque nunca se encuentran, tanto Clarissa, la privilegiada, como Septimus, el marginado social, están atormentados por el pasado. “I now, I then”, que se abre con un extracto del ensayo grabado de Woolf, On Craftsmanship (Sobre el oficio), es un viaje a la escritura de Mrs Dalloway en el que se entrelazan fragmentos narrativos de la novela con aspectos de la autobiografía de Woolf, incluida la experiencia de inspirarse en su propia enfermedad mental.

BECOMINGS (TRANSFORMACIONES)

“En o alrededor de 1910, la naturaleza humana cambió” – Virginia Woolf

Escrita en una época de recalibración en todos los ámbitos, incluidos los papeles y los derechos de las mujeres, los modos de representación en el arte y la literatura, y los rápidos avances en cosmología, la iconoclasta novela de Woolf de 1928, Orlando, se centra en un personaje fantástico que viaja a lo largo de trescientos años sin envejecer y que, en el curso del mismo, cambia de sexo. Las relaciones resultan ser efímeras, incluso con él

mismo, mientras que la relatividad y la plasticidad definen su experiencia del tiempo y el espacio. *Becomings* presenta la vertiginosa visión panorámica de Orlando de un universo vasto y en constante cambio, en el que la vida es energía que pasa a través de una multiplicidad de formas: un breve y hermoso aleteo de insectos, gestando, emergiendo, extinguiéndose y avanzando.

TUESDAY (MARTES)

Grandiosa y elegíaca, *The Waves* (Las olas, 1931) es la novela más experimental de Woolf, concebida como respuesta a su propia infertilidad y a la maternidad feroz y contrastante de su hermana Vanessa. En la novela, las voces de seis personas que crecen desde la infancia hasta la vejez están salpicadas de símbolos de decadencia y renovación naturales, el más importante de los cuales es el mar que siempre vuelve. En respuesta a la fascinación única de Woolf por las imágenes submarinas en toda su obra, *Tuesday* fusiona los temas de *The Waves* con una representación del suicidio de la escritora, que decidió ahogarse. A medida que Woolf cuenta sus pasos hacia el río Ouse y su último viaje, el mundo de su novela avanza hacia la abstracción y el silencio.

THE ROYAL BALLET

Director **KEVIN O'HARE** CBE
Fundadora **DAME NINETTE DE VALOIS** OM CH DBE
Coreógrafo Fundador **SIR FREDERICK ASHTON** OM CH CBE
Director Musical Fundador **CONSTANT LAMBERT**
Prima Ballerina Absoluta **DAME MARGOT FONTEYN** DBE

OBRAS DE WOOLF

UN TRÍPTICO

Dirección y coreografía **WAYNE MCGREGOR**
Música **MAX RICHTER**
©**MUTE SONG LTD 2014**
Escenografía **CIGÜË, WE NOT I, WAYNE MCGREGOR**
Vestuario **MORITZ JUNGE**
Iluminación **LUCY CARTER**
Videos **RAVI DEEPRES**
Diseño de sonido **CHRIS EKERS**
Maquillaje **KABUKI**
Dramaturgia **UZMA HAMEED**
Puesta en escena **AMANDA EYLES, MIKAELA POLLEY,**
JENNY TATTERSALL, ANTOINE VEREECKEN
Repetidor **ZHAN ATYMTAYEV**
Preparador principal **EDWARD WATSON**
Director musical **KOEN KESSELS**
ORQUESTA DE THE ROYAL OPERA HOUSE
Principal Concertino Invitado por acuerdo con Trittico
VASKO VASSILEV
Excepcional apoyo filantrópico del **PRINCIPAL DONANTE**
de The Royal Ballet and Opera **JULIA RAUSING TRUST**
Generoso apoyo filantrópico de **DAVID FRANSEN** y **ROYAL**
BALLET AND OPERA PATRONS
La Temporada 2025/26 del Royal Ballet Season cuenta con el
generoso apoyo de **AUD JEBSEN**
Transmitido en vivo desde la Royal Opera House
Lunes 9 de febrero de 2026

DURACIONES APROXIMADAS

La representación dura 2 horas 45 minutos aproximadamente,
incluidos dos intermedios.

INTRODUCCIÓN AL ESPECTÁCULO: 15 minutos

I NOW, I THEN: 40 minutos

INTERMEDIO (incl. documental): 30 minutos

BECOMINGS: 35 minutos

INTERMEDIO (incl. documental): 30 minutos

TUESDAY: 30 minutos

SALUDOS FINALES: 10 minutos



ROYAL BALLET & OPERA

TEATRO  ORIENTE



Providencia
Vida Buena

FUNDACIÓN CULTURAL DE
PROVIDENCIA